

Micro Hi-Fi System

MC235B

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Příručka pro uživatele

Príručka užívateľa

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem!

A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség	220-230 V
Elemes működéshez.....	1 x CR2025
Névleges frekvencia	50 Hz
<i>Teljesítmény</i>	
maximális.....	40 W
névleges.....	10 W
készületi állapotban	< 2 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg9,4 kg

Befoglaló méretek

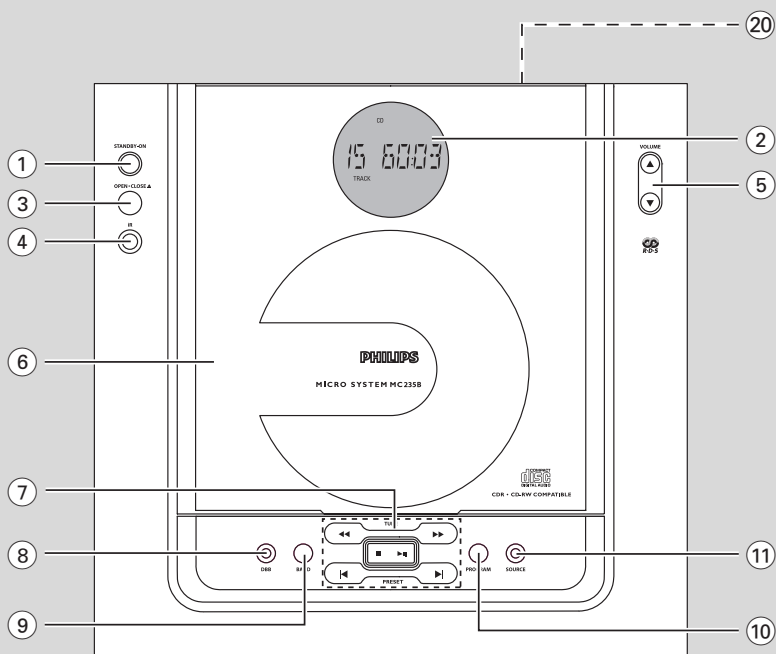
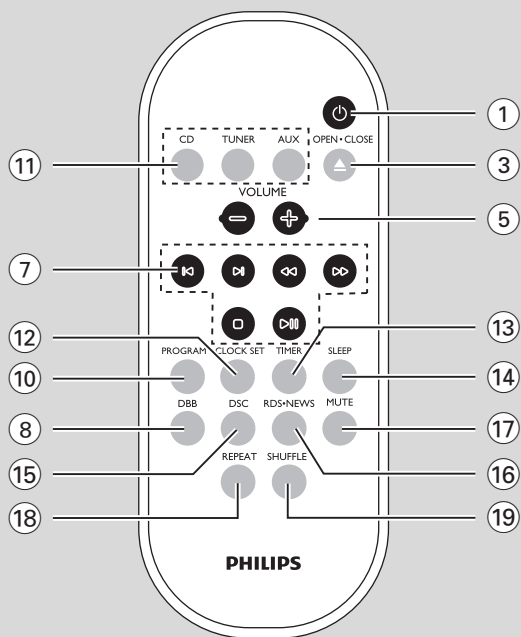
szélesség	250 mm
magasság.....	245 mm
mélység	96 mm

Rádiórész vételi tartomány

CIRR	87,5 - 108 MHz
MW	531 - 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény.....2 x 5 W RMS



ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha!

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí!

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

Русский 6

Polski 21

Česky 36

Slovensky 51

Magyar 66

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Pre ochranu životného prostredia	52
Príslušenstvo dodávané s prístrojom	52
Informácie o bezpečnosti	
prevádzky prístroja	52

PRÍPRAVA

Prípoje na zadnej strane prístroja	53-54
Dalšie možné prípoje	54
Skôr ako použijete diaľkový ovládač	54
Výmena batérie (lítium CD2025)	
v diaľkovom ovládači	54

OVLÁDACIE GOMBÍKY

Ovládacie gombíky na prístroji a na	
diaľkovom ovládači	55

ZÁKLADNÉ FUNKCIE

Zapojenie systému	56
Nastavenie sily a charakteru zvuku	56

CD

Reprodukcia CD	57
Voľba inej skladby	57
Vyhľadanie melódie v rámci jednej skladby....	57
Rôzne spôsoby reprodukcie:	
SHUFFLE a REPEAT	58
Programovanie skladieb	58
Kontrola programu	58
Zotrenie programu	58

RÁDIOPRIJÍMAČ

Ladenie rozhlasových staníc	59
Programovanie rozhlasových staníc	59
Ladenie naprogramovanej rozhlasovej	
stanice	59
RDS	60
Nastavenie hodín pomocou signálu RDS	60
Voľba typu programu (PTY)	60-61
RDS správy a dopravné informácie (TA)	61

HODINY/ČASOVÝ SPÍNAČ

Nastavenie hodín	62
Zobrazenie hodín	62
Nastavenie časového spínača TIMER	62
Zapnutie a vypnutie časového spínača	
TIMER	62
Zapnutie a vypnutie usínacej funkcie SLEEP ..	63

TECHNICKÉ ÚDAJE

.....	63
-------	----

ÚDRŽBA

.....	64
-------	----

PREHĽAD MOŽNÝCH CHÝB

.....	64-65
-------	-------

Gratulujeme Vám k nákupu a vitajte v spoločnosti Philips!
Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj produkt na www.philips.com/welcome.

Prístroj odpovedá predpisom Európskeho spoločenstva o poruchách v rádiových frekvenciách.

Pre ochranu životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obal mohol byť rozdelený na tri rovnorodé materiály: kartón (obaly), polystyrol (protinárazové vložky) a polyetylén (vrecká, ochranná fólia).

Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu použiť, ak demontáž vykonáva špeciálne vybavená odborná firma. Obalový materiál, použité batérie a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do nádob na odpadky.

Likvidácia starého produktu

Produkt je navrhnutý a vyrobený za použitia veľmi kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť.

Keď je k produktu pripevnený symbol s preškrtnutým košom, znamená to, že je produkt krytý európskou smernicou 2002/96/EC

Informujte sa o miestnom triedenom zbernom systéme pre elektrické produkty.

Riadte sa miestnymi pravidlami a nelikvidujte staré produkty spolu s bežným odpadom. Správna likvidácia starého produktu pomôže zabrániť prípadným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Upozornenia pre likvidáciu batérií

Váš výrobok obsahuje batérie, ktoré podliehajú európskej smernici 2006/66/ES, podľa ktorej sa nesmú likvidovať s bežným domovým odpadom. Informujte sa, prosím, o miestnych pravidlách separovaného zberu batérií. Správna likvidácia batérií pomáha zabrániť potenciálne negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

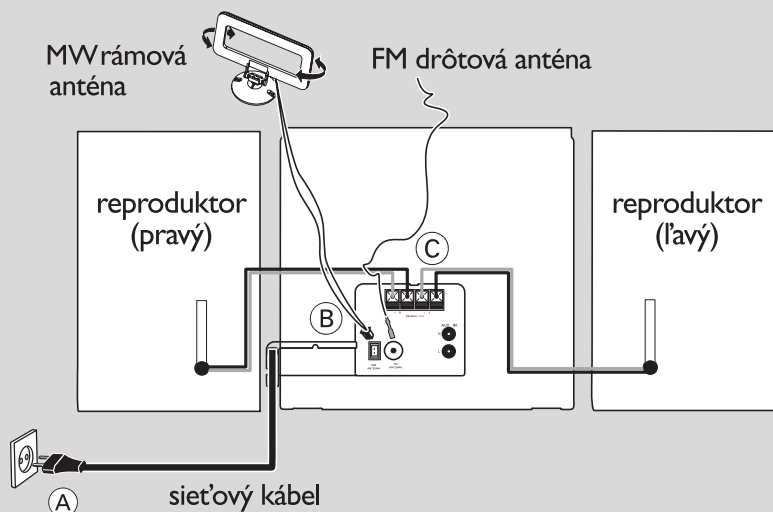
Príslušenstvo dodávané s prístrojom

- 2 reproduktory
- Diaľkový ovládač (s batériou)

- AM/MW rámová anténa
- FM drôtová anténa
- Stojan.
- Priskrutkujte a pripojte zariadenie.

Informácie o bezpečnosti prevádzky prístroja

- Pred použitím prístroja sa presvedčte, či napätie miestnej siete odpovedá hodnote uvedenej na štítku (alebo vedľa meniča napätia). Ak tomu tak nie je, obráťte sa na predajňu alebo na servis. Štítok nájdete na zadnej strane prístroja.
- Tam, kde ako odpájacie zariadenie slúži sieťová zástrčka alebo prepájacie zariadenie, musí zostať toto odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.
- Prístroj umiestnite na hladký, tvrdý a pevný povrch.
- Umiestnite prístroj tak, aby bola zabezpečená ventilácia, ochráňte tým prístroj pred prehriatím. Za a nad prístrojom ponechajte aspoň 10 cm (4 palce), po stranách prístroja aspoň 5 cm (2 palce).
- Ventilácia a voľný priechodu vzduchu nesmú byť obmedzené zakrytím vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrúsky, záclony a podobne.
- Chráňte prístroj, napájacie články a platne pred extrémnou vlhkosťou, dažďom, pieskom a takými vysokými teplotami, ktoré bývajú v blízkosti vykurovacích telies alebo na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu.
- Na prístroj nedávajte žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napríklad horiace sviečky.
- Na prístroj nedávajte žiadne predmety naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.
- Ak sa prístroj dostane z chladu do tepla alebo do vlhkého prostredia, laserová optika prístroja sa zahmlí. Prehrávač CD nebude v tomto prípade správne fungovať. Ponechajte prístroj zapnutý asi hodinu tak, že nevložíte platňu, potom bude možná normálna prevádzka.
- Mechanické súčasti prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ani olejovať ani mazať.
- **I v prípade, že prepojíte systém do pohotovostného stavu, spotrebúva energiu. Ak si želáte prístroj celkom odpojiť od siete, vytiahnite zástrčku sieťového kabeľu zo zásuvky.**



Prípoje na zadnej strane prístroja

Typový štítok je umiestnený na zadnej strane systému.

A Napájanie

Predtým, ako zasuniete sieťový kábel do zásuvky presvedčte sa, či sú všetky ostatné prípoje v poriadku.

UPOZORNENIE!

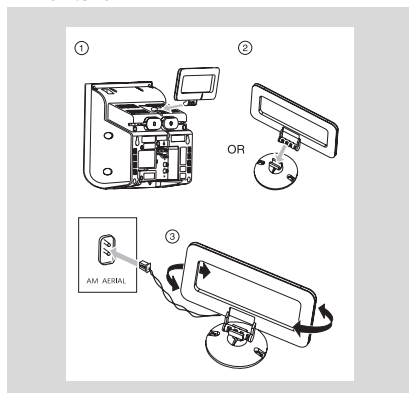
- Aby ste dosiahli optimálneho výkonu, používajte vždy iba originálny sieťový kábel.
- Ak je prístroj pod napätím, nerealizujte žiadne nové prípoje a nemodifikujte prípoje už realizované.

Prehriatiu prístroja zabráňuje vbudovaný bezpečnostný elektrický obvod. Preto sa môže stať, že sa systém v extrémnych podmienkach automaticky prepne do pohotovostného stavu. Ak k tomu dôjde, počkajte kým systém vychladne, iba potom ho znovu použite (neplatí pre všetky typy).

B Pripojovanie antén

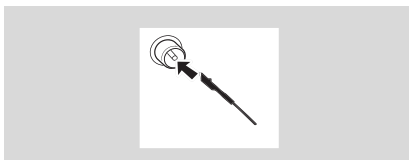
Zasuňte AM rámovú anténu a FM drôtovú anténu dodávanú ako príslušenstvo prístroja do príslušného vstupu. Nastavte anténu tak, aby bol príjem optimálny.

AM anténa



- Anténu umiestnite v čo najväčšej vzdialenosti od televízora, videorekordéru a iných zdrojov vysielania.

FM anténa

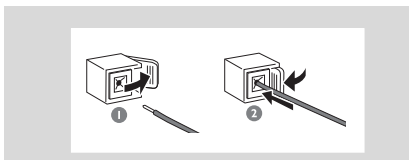


- Príjem stereofónneho vysielania FM sa zlepší, ak zasuniete externú FM anténu do vstupu FM AERIAL (FM ANTENNA).

③ Pripojenie reproduktorov

Predné reproduktory

Vodiče reproduktora zasuniete do výstupu SPEAKERS, pravý do prípoja označeného „RIGHT“, ľavý do „LEFT“, farebný (označený) do „+“ a čierny (neoznačený) do „-“.



- Neizolované časti vodiča reproduktora zasuniete podľa obrázka.

Poznámky:

- Optimálne ozvučenie dosiahnete, ak budete používať vždy výhradne reproduktory dodávané s prístrojom.
- Nikdy nepripojujete viac ako jeden reproduktor do párového výstupu +/–.
- Nikdy nepripojujete taký reproduktor, ktorý má menšiu impedanciu ako je impedancia reproduktorov dodávaných s prístrojom. Informácie nájdete v tejto užívateľskej príručke v časti TECHNICKÉ ÚDAJE.

Ďalšie možné prípoje

K príslušenstvu nepatria ďalšie pripojiteľné prístroje, ani kabley k tomu potrebné. Podrobné informácie nájdete v užívateľských príručkách pripojených prístrojov.

Prípoj iného prístroja k systému

Zasuniete ľavý a pravý audio výstup OUT televízora, videorekordéru, prehrávača CD, prehrávača DVD alebo nahrávača CD do vstupu AUX IN.

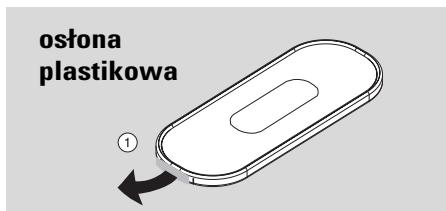
Poznámka:

– Ak si želáte pripojiť prístroj, ktorý má výstup mono (jediný audio výstup), zasuniete ho do ľavého vstupu AUX IN. Je možné k tomu prípadne použiť aj kábel RCA, ktorý má na jednom konci jeden prípoj, na druhom konci dva prípoje (zvuk bude aj v tomto prípade mono).

Skôr ako použijete diaľkový ovládač

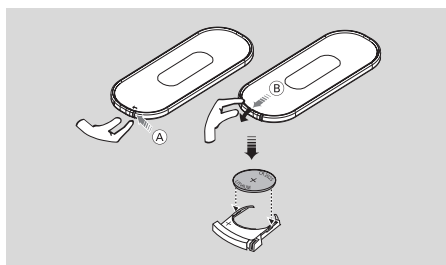
- 1 Stiahnite umelú ochrannú vrstvu umelá ochranná vrstva.
- 2 Vyberte si zdroj, ktorý chcete ovládať. Výber vykonáte stlačením tlačidla pre výber zdroja na diaľkovom ovládači (napríklad CD, TUNER).
- 3 Potom si môžete vybrať požadovanú funkciu (napríklad ►►, ◀◀, ►◀).

oština plastikova



Výmena batérie (lítium CD2025) v diaľkovom ovládači

- 1 Posuňte tlačidlo (A) jemne doľava
- 2 Vyberte diel s batériou (B).
- 3 Vložte novú batériu a celú diel s batériou vložte naspäť na pôvodné miesto.



UPOZORNENIE!

Batérie obsahujú chemické látky, preto by sa mali riadne znehodnotiť.

Ovládacie gombíky na prístroji a na diaľkovom ovládači

① STANDBY-ON

- Zapnutie zariadenia, prepnutie do pohotovostného režimu.

② Displej

- zobrazuje aktuálny stav prístroja.

③ OPEN • CLOSE ▲

- otvorenie/ zamknutie kieszni odtwarzacza CD.

④ IR

- Czujnik sygnałów zdalnego sterowania. Należy na niego kierować pilotą.

⑤ VOLUME (▲ / ▼) (+ / -)

- nastavenie sily zvuku.

⑥ Kieszni CD

⑦ MODE SELECTION

SEARCH/ TUNE (◀ / ▶)

pre TUNER ..ładenie rozhlasových stanic.
pre CDhľadanie smerom späť alebo dopredu na CD v rámci jednej skladby/v rámci CD.

STOP ■zastavenie reprodukcie CD a zotrenie programu CD.

PLAY ▶II odtwarzanie lub pauza.

PRESET (◀ / ▶)

pre TUNER ..voľba naprogramovanej rozhlasovej stanice.
pre CDpostup na začiatok aktuálnej/ predchádzajúcej/ nasledujúcej skladby.

⑧ DBB (Dynamic Bass Boost)

- zvýraznenie basových tónov.

⑨ BAND

- pasmo radiowe.

⑩ PROGRAM

pre CDprogramovanie skladieb a kontrola programu.
pre TUNERprogramovanie rozhlasových stanic manuálne alebo automaticky.

⑪ SOURCE

- voľba niektorého zo zvukových zdrojov CD/ TUNER/ AUX;
- vypnutie prístroja.

⑫ CLOCK SET

- zapojenie funkcie hodín.
- Wyświetlenie czasu.

⑬ TIMER

- włączenie/wyłączenie oraz regulacja timera.

⑭ SLEEP

- zapojenie a vypnutie usínacej funkcie, voľba dĺžky usínania.

⑮ DSC (Digital Sound Control)

- zvýraznenie zvukového efektu podľa charakteru hudby: ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC.

⑯ RDS.NEWS

- zapojenie funkcie správ a dopravných informácií RDS.
- zobrazenie informácií RDS.

⑰ MUTE

- prechodné vypnutie a opätovné zapojenie zvuku.

⑱ REPEAT

- opakovanie reprodukcie jednej skladby/ programu CD/celej CD.

⑲ SHUFFLE

- reprodukcia skladieb CD v náhodne volenom poriadku.

⑳

- gniazdko słuchawek.

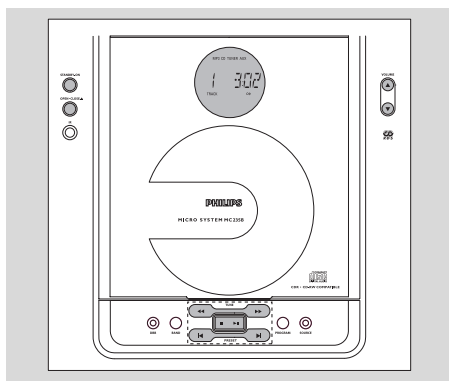
Poznámky k diaľkovému ovládaču:

– Najprv zvolíte zvukový zdroj, ktorý si želáte ovládať tak, že na diaľkovom ovládači stisnete gombík tohto zdroja (napr. CD alebo TUNER, atď.).

– Potom zvolíte príslušnú funkciu

(▶II, ◀, ▶ atď.).

ZÁKLADNÉ FUNKCIE



Dôležité:

Predtým, ako začnete prístroj používať, vykonajte prípravné práce.

Zapojenie systému

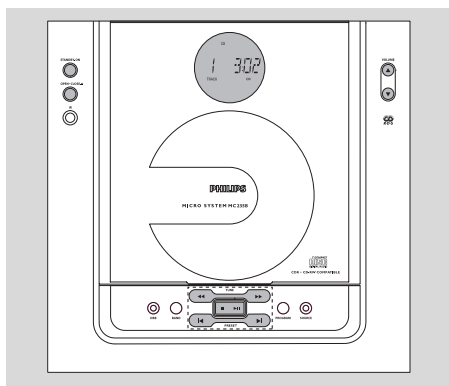
- stisnutím gombíka **STANDBY ON** / .
→ Systém zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
- Nacišnij **SOURCE** (lub **TUNER**, **TAPE** lub **AUX** na pilocie).
→ Systém zapojí zvolený zvukový zdroj.
- stisnutím gombíka **OPEN • CLOSE** .

Ak si želáte zapojiť prístroj do pohotovostného stavu

- stisnutím gombíka **STANDBY ON** / .

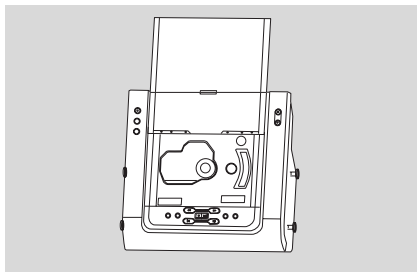
Nastavenie sily a charakteru zvuku

- 1 Stlačte **VOLUME** ( / ) (**+** / **-**) na zníženie/ zvýšenie hlasitosti.
→ Na displeji sa zobrazí označenie sily zvuku  a hodnota z intervalu MIN1, 2, ..., 30, 31 MAX.
- 2 Stisnite na prístroji alebo na diaľkovom ovládači jedenkrát alebo niekoľkokrát gombík regulátora charakteru zvuku **DSC**, až sa na displeji zobrazí označenie žiadaného charakteru zvuku: ROCK/ POP/ JAZZ/ CLASSIC (nie je znak).
- 3 Ak chcete zapnúť alebo vypnúť zvýraznenie basov stlačte **DBB**.
→ Na displeji sa zobrazí: **DBB**.
- 4 Ak si želáte na chvíľu vypnúť zvuk, stisnite na diaľkovom ovládači gombík **MUTE**.
→ Reprodukcia pokračuje, zvuk nie je počuť a na displeji sa zobrazí nápis **MUTE**.
- Ak si želáte znovu zapojiť zvuk, musíte:
 - buď znovu stisnúť gombík **MUTE**;
 - alebo zmeniť nastavenie sily zvuku.
 - zmeňte zdroj.



Reprodukcia CD

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, MP3, DVD a počítačové CD však nie je možné použiť.



- 1 Stlačením **SOURCE** zvolíte CD.
- 2 Stlačením **OPEN • CLOSE ▲** na prednom paneli systému otvoríte priehradku CD.
→ Keď sa vysunie priehradka CD, zobrazí sa **OPEN**.
- 3 Vložte disk potlačenou stranou nahor.
Opätovným stlačením **OPEN • CLOSE ▲** zatvoríte priehradku CD.
→ Zobrazí sa nadpis "**READING**", ktorý znamená, že prehrávač CD načíta obsah disku.
→ Zobrazí sa celkový čas prehrávania a celkový počet skladieb.
- 4 Stisnutím gombíka **▶||** zapojte reprodukciu.
→ Počas reprodukcie CD sa na displeji zobrazí poradové číslo práve reprodukovanej skladby a doba od začiatku reprodukcie.
- 5 Ak si želáte prerušiť reprodukciu, stisnite gombík **▶||**. Ak si želáte v reprodukcii pokračovať, stisnite znovu gombík **▶||**.

- 6 Ak si želáte ukončiť reprodukciu CD, stisnite gombík **STOP ■**.

Poznámka:

- Reprodukcia CD sa ukončí aj v prípade, že:
- otvoríte priestor pre CD.
- CD dohrá do konca.
- zvolíte iný zvukový zdroj: **TUNER** alebo **AUX**.

Voľba inej skladby

- Stisnite jedenkrát alebo niekoľkokrát na prístroji gombík **◀** alebo **▶**, až sa poradové číslo hľadanej skladby zobrazí na displeji.
- Ak zvolíte skladbu bezprostredne po vložení CD alebo v pozícii **PAUSE**, reprodukciu musíte zapojiť stisnutím gombíka **▶||**.

Vyhľadanie melódie v rámci jednej skladby

- 1 Podržte stisnutý gombík **◀◀** alebo **▶▶**.
→ CD bude reprodukovávať rýchlejšie a so slabším zvukom.
- 2 Keď nájdete hľadanú melódiu, uvoľnite gombík **◀◀** alebo **▶▶**.
→ Reprodukcia pokračuje štandardným spôsobom.

Poznámka:

- Počas reprodukcie programu CD a ak je z apojená funkcia **SHUFFLE/REPEAT**, je možné hľadať iba v rámci práve reprodukovanej skladby.

Rôzne spôsoby reprodukcie: SHUFFLE a REPEAT

Pred začiatkom alebo počas reprodukcie je možné zvoliť rôzne spôsoby reprodukcie a je možné prepnúť z jedného spôsobu reprodukcie na druhý. Spôsoby reprodukcie je možné kombinovať aj s funkciou PROGRAM.

SHUFFLEreprodukcia celej CD/všetkých skladieb programu v náhodne volenom poriadku

SHUFFLE a REPEAT ALL...nepretržité opakovanie reprodukcie celej CD/progrumu v náhodne volenom poriadku

REPEAT ALL...opakovanie reprodukcie celej CD/progrumu

REPEATopakovanie reprodukcie aktuálnej skladby.

- 1 Žiadaný spôsob reprodukcie zvolíte tak, že podržíte stisnutý gombík **SHUFFLE** alebo **REPEAT** pred začiatkom alebo počas reprodukcie, až sa na displeji zobrazí jej označenie. (SHUFFLE, REPEAT, REPEAT ALL)
- 2 Z pozície STOP zapojte reprodukciiu stisnutím gombíka ►II.
- 3 Ak si želáte vrátiť sa k štandardnému spôsobu reprodukcie, podržte gombík **SHUFFLE** alebo **REPEAT** stisnutý, až označenie spôsobu reprodukcie SHUFFLE/REPEAT z displeja zmizne.
- Zvolený spôsob reprodukcie je možné zotrieť aj stisnutím gombíka **STOP ■**.

Programovanie skladieb

V pozícii STOP zvolte a naprogramujte skladby CD v ľubovoľnom poriadku. Ktorúkoľvek skladbu je možné uložiť do pamäti aj niekoľkokrát. Do pamäti je možné uložiť celkom 40 skladieb.

- 1 Stisnutím gombíka **PROGRAM** zvolte programovaciu funkciu.
→ Zobrazí sa poradové číslo niektorej zo skladieb a nápis **PROGRAM** bliká.
- 2 Gombíkom ◀ alebo ▶ zvolte poradové číslo žiadanej skladby.
- 3 Stlačte **PROGRAM**, čím potvrdíte uloženie čísla skladby.

→ Na displeji sa krátko zobrazí počet dosiaľ naprogramovaných skladieb a doba jeho reprodukcie, potom poradové číslo programovanej skladby a nápis **PRG**.

- 4 Opakovaním 2-3. kroku voľte a ukladajte do pamäti ďalšie skladby.

→ Ak sa pokúsite do pamäti uložiť viac ako 40 skladieb, na displeji sa zobrazí označenie **FULL**.

- 5 Stisnutím gombíka ►II zapojte reprodukciiu programu CD. Ak chcete spustiť prehrávanie vášho predprogramovaného poradia, stlačte **STOP ■** a následne ►II alebo stlačte rovno ►II.

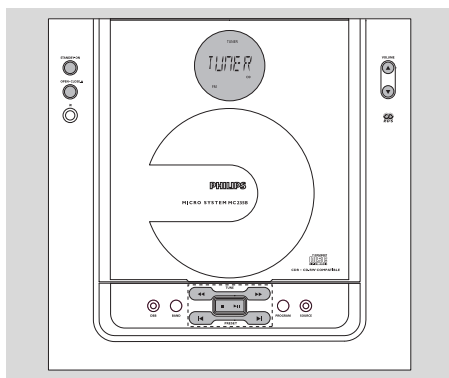
Kontrola programu

V režime **STOP ■**, stlačte a držte **PROGRAM** kým sa na displeji nezobrazí poradie všetkých uložených skladieb.

Zotrenie programu

Program je možné zotrieť nasledujúcim spôsobom:

- v pozícii STOP stisnite jedenkrát gombík **STOP ■**;
- počas reprodukcie stisnete dvakrát gombík **STOP ■**;
- otvoríte priestor pre CD;
→ **PROGRAM** zmizne, **CLEAR** sa zobrazí a potom z displeja zmizne.



Ladenie rozhlasových staníc

- 1 Stlačením **SOURCE** zvolíte TUNER.
→ Na displeji sa krátko zobrazí nápis TUNER.
- 2 Jedenkrát alebo niekoľkokrát stisnete gombík **BAND** (na diaľkovom ovládači TUNER) a zvolíte vlnové pásmo (FM/MW).
- 3 Stlačte a pridržiňte **TUNE** ◀◀ alebo ▶▶ podržite stisnutý a potom ho uvoľnite.
→ Rádio prijímač sa automaticky naladí na rozhlasovú stanicu s dostatočne silným vysielačím signálom. Počas automatického ladenia sa na displeji zobrazí nápis SEARCH.
- 4 krok opakujte až nájdete hľadanú rozhlasovú stanicu.
- Ak ladíte na rozhlasovú stanicu so slabým signálom, stisnite niekoľkokrát krátko gombík **TUNE** ◀◀ alebo ▶▶, až príjem bude dostatočný.

Programovanie rozhlasových staníc

Celkovo je možné do pamäti uložiť 40 rozhlasových staníc.

Automatické programovanie

Automatické programovanie sa zapojí od daného pamäťového čísla. Od tohoto pamäťového čísla smerom hore budú všetky skôr naprogramované rozhlasové stanice vymazané. Prístroj uloží do pamäti iba tie rozhlasové stanice, ktoré ešte v programe nie sú.

- 1 Gombíkom **PRESET** ◀◀ alebo ▶▶ zvolíte, od ktorého pamäťového čísla má začať programovanie.

Poznámka:

– Ak nezvolíte pamäťové číslo, bude týmto počiatočným číslom číslica 1 a všetky skôr naprogramované rozhlasové stanice budú prepísané.

- 2 Gombík **PROGRAM** podržite stisnutý zhruba 2 sekundy a vstúpte do programovacej funkcie.
→ Na displeji sa zobrazí nápis AUTO a prijímač uloží do pamäti rozhlasové stanice najprv z vlnovej dĺžky RDS, FM, potom z vlnovej dĺžky MW. Reprodukcia sa začne programom rozhlasovej stanice, ktorá bola do pamäti uložená naposledy.

Manuálne programovanie

- 1 Naladíte žiadanú rozhlasovú stanicu (pozri Ladenie rozhlasových staníc).
- 2 Stisnete gombík **PROGRAM** a vstúpte do programovacej funkcie.
- 3 Gombíkom **PRESET** ◀◀ alebo ▶▶ zvolíte číslo z intervalu 1 až 40, ktoré bude pamäťové číslo stanice.
- 4 Voľbu potvrdíte opätovným stisnutím gombíka **PROGRAM**.
→ Nápis PROGRAM z displeja zhasne, zobrazí sa pamäťové číslo a frekvencia rozhlasovej stanice.
- 5 Opakovaním predchádzajúcich štyroch krokov uložte do pamäti aj ďalšie rozhlasové stanice.
- Naprogramovanú rozhlasovú stanicu je možné z pamäti zotrieť tak, že na jej miesto uložíte inú frekvenčnú hodnotu.

Ladenie naprogramovanej rozhlasovej stanice

- Stisnite niekoľkokrát gombík **PRESET** ◀◀ alebo ▶▶ až sa na displeji zobrazí hľadané pamäťové číslo stanice.

RDS (iba pre niektoré typy)

Radio Data System je služba, ktorá umožňuje rozhlasovým vysielačom FM vysielať aj ďalšie informácie. Ak je prijímané vysielenie RDS, na displeji sa zobrazí označenie **RDS** a názov rozhlasovej stanice. Pri automatickom programovaní uloží prijímač do pamäti najprv stanice RDS.

Prepínanie medzi rôznymi informáciami RDS

- Stisnite niekoľkokrát krátko gombík **RDS •** **NEWS** a prepínajte medzi zobrazením nasledujúcich informácií (ak sú k dispozícii):
 - Názov stanice
 - Typ programu, napr. *NEWS, SPORT, POP M...*
 - Rádiotextové záznamy
 - Frekvencia

Poznámka:

– Ak stísnete gombík **RDS** a vysielač nevysiela signál RDS, na displeji sa zobrazí nápis **NO RDS**.

Nastavenie hodín pomocou signálu RDS

Niektoré rozhlasové stanice vysielajúce signál RDS môžu v minútových intervaloch vysielať informácie o aktuálnom čase. Použitím časového signálu vysielačného spolu so signálom RDS je možné nastaviť hodiny.

- 1 Nalaďte stanicu vysielajúcu signál RDS v pásme FM (pozrite si časť "Ladenie rozhlasových staníc").
- 2 Stlačte a pridržiajte **CLOCK SET**, kým sa nezobrazí **SET CLOCK**.
- 3 Stlačte tlačidlo **RDS • NEWS**
 - Zobrazí sa nápis "SEARCH RDS TIME".
 - Po naštartovaní času zo signálu RDS sa aktuálny čas uloží.
 - Ak stanica vysielajúca signál RDS nevyšle do 90 sekúnd prostredníctvom tohto signálu údaje o čase, zobrazí sa nápis "NO RDS TIME".

Poznámka:

– Niektoré rozhlasové stanice vysielajúce signál RDS môžu v minútových intervaloch vysielať informácie o aktuálnom čase. Presnosť vysielačného času závisí od rozhlasovej stanice vysielajúcej signál RDS.

Voľba typu programu (PTY)

Funkcia PTY umožňuje vyhľadať určité typy programov. Funkciu PTY je možné použiť iba v prípade, že rozhlasové stanice RDS predtým uložíte do pamäti (pozri Programovanie rozhlasových staníc).

- 1 Počas príjmu rozhlasovej stanice RDS stisnite niekoľkokrát krátko gombík **RDS • NEWS**, až sa na displeji zobrazí typ programu.
- 2 Gombík **PRESET** ◀ alebo ▶ podržte stisnutý, až sa označenie hľadaného typu programu zobrazí na displeji.
- 3 Stisnutím gombíka **TUNING** ◀◀ alebo ▶▶ zapojte hľadanie.
→ Rádioprijímač sa naladí na takú stanicu RDS, ktorá vysiela zvolený typ programu. Ak nie je zvolený typ programu vysielačný, na displeji sa zobrazí **TYPE NOT FOUND**.

Typ programov RDS

NO TYPE	Nepatrí k typu programov RDS
NEWS	Správy
AFFAIRS	Politické a aktuálne informácie
INFO	Špeciálne informačné programy
SPORT	Šport
EDUCATE	Základné a postgraduálne vzdelávanie
DRAMA	Rozhlasové hry a literatúra
CULTURE	Kultúra, cirkev a spoločnosť
SCIENCE	Veda
VARIED	Zábavné programy
POP M	Populárna hudba
ROCK M	Rocková hudba
MOR M	Ľahká hudba
LIGHT M	Ľahká klasická hudba
CLASSICS	Klasická hudba
OTHER M	Špeciálne hudobné programy
WEATHER	Počasie
FINANCE	Financie
CHILDREN	Programy pre deti
SOCIAL	Spoločenské udalosti
RELIGION	Náboženstvo
PHONE IN	Programy na telefón
TRAVEL	Cestovanie
LEISURE	Voľný čas
JAZZ	Džezová hudba
COUNTRY	Country hudba
NATON M	Národná hudba
OLDSIES	Staršia hudobná tvorba
FOLK M	Folková hudba
DOCUMENT	Dokumenty
TEST	Test alarmu
ALARM	Alarm

RDS správy a dopravné informácie (TA)

Môžete nastaviť tuner tak, aby pri prehrávaní CD/AUX došlo k jeho prerušeniu v prípade vysielania dopravných informácií a správ na stanici využívajúcej RDS systém. Je to však možné iba vtedy, ak stanica RDS vysiela súčasne so správami aj signál typu programu NEWS.

- 1 Naladíte žiadanú stanicu RDS.
- 2 V režime **CD, AUX** alebo pohotovostnom režime stlačíte **RDS • NEWS** raz alebo viackrát na diaľkovom ovládači pre výber voľby NEWS (správy).
→ Krátko sa zobrazí nápis **NEWS ON, TA ON** alebo **OFF**.
→ Ak je zapojená funkcia správy alebo funkcia TA, zobrazí sa nápis **NEWS**. Funkcia zostane zapojená aj v prípade, že zmeníte zvukový zdroj.

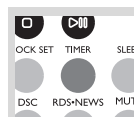
Poznámky:

– Ak dôjde počas prehrávania CD k vysielaniu správ RDS, prehrávanie sa pozastaví a vy si budete môcť vypočuť správy. Prehrávanie sa obnoví po ukončení vysielania.
– Ak používate RDS NEWS, je vysielanie správ prehrávané po celej dostupnej sieti.

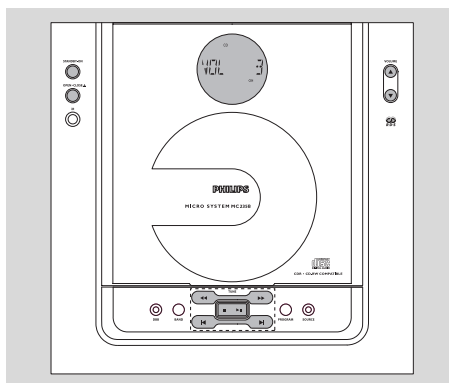
Vypnutie funkcie správ a dopravných informácií RDS

Funkciu správ a dopravných informácií je možné vypnúť niekoľkými spôsobmi:

- Počas hlásenia správ stisnite gombík **RDS • NEWS** na diaľkovom ovládači.



HODINY/ČASOVÝ SPÍNAČ



Nastavenie hodín

- 1 Pri zapnutom systéme stlačte a pridržite **CLOCK SET** na 3 sekúnd, ak si chcete zistiť čas.
→ "SET CLOCK" sa zobrazí a posunie na displeji.
→ Číslice celých hodín blikajú.
- 2 Stisnutím gombíka **VOLUME +/–** v smere chodu hodinových ručičiek je možné meniť hodnotu nastavenia celých hodín smerom hore, otáčaním v protismere chodu hodinových ručičiek smerom dolu.
- 3 Stisnite znovu gombík **CLOCK SET**.
→ Číslice minút blikajú.
- 4 Stisnutím gombíka **VOLUME +/–** v smere chodu hodinových ručičiek je možné meniť hodnotu nastavenia minút smerom hore, otáčaním v protismere chodu hodinových ručičiek smerom dolu.
- 5 Nastavenie potvrdíte stisnutím gombíka **CLOCK SET**.

Poznámka:

– čas bude zobrazený tmene v pohotovostnom režime.

Zobrazenie hodín

- 1 Stisnite gombík **CLOCK SET**.
→ Zobrazia sa hodiny.

Nastavenie časového spínača TIMER

- Prístroj je možné použiť aj ako budíka tak, že vo vopred nastavenom čase sa zapne prehrávač CD, magnetofón alebo rádioprijímač. Časový spínač je možné použiť iba v prípade, že sú nastavené hodiny.
 - Ak nestisnete pri nastavovaní počas zhruba 90 sekúnd žiadny gombík, prístroj vystúpi z funkcie nastavenia časového spínača.
- 1 V pohotovostnom režime stlačte a pridržite na systéme **TIMER** po dobu dlhšiu než 3 sekundy.
 - 2 Stisnutím gombíka **SOURCE** alebo **VOLUME +/–** v smere chodu hodinových ručičiek zvolíte niektorý zo zvukových zdrojov.
→ Na displeji sa zobrazí **CD, TUNER**.
 - 3 Stisnutím gombíka **TIMER** potvrdíte voľbu.
→ Na displeji sa zobrazí **SET ON TIME** a  bliká. Číslice hodinového údajá blikajú.
 - 4 Stisnutím gombíka **VOLUME +/–** v smere chodu hodinových ručičiek je možné zvyšovať hodnotu hodinového údajá.
 - 5 Stisnite znovu gombík **TIMER**.
→ Číslice hodinového údajá blikajú.
 - 6 Stisnutím gombíka **VOLUME +/–** v smere chodu hodinových ručičiek je možné zvyšovať hodnotu minútového údajá.
 - 7 Nastavenie potvrdíte stisnutím gombíka **TIMER**.
→ Časový spínač je týmto nastavený a zapnutý.

Zapnutie a vypnutie časového spínača TIMER

- Nacišnij przycisk **TIMER** na pilocie, aby wyłączyc programator lub ponownie uaktywnić ostatnio używane ustawienia.
→ Po uaktywnieniu programatora zegarowego przez kilka sekund wyświetlane będą informacje o wybranych ustawieniach, po czym urządzenie wznowi pracę w ostatnio używanym trybie lub powróci do trybu gotowości.
→ Po wyłączeniu programatora wyświetlony zostanie napis "OFF".

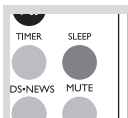
Poznámka:

– Tryb nastawiania programatora zegarowego zostanie anulowany, jeśli użytkownik nie naciśnie żadnego przycisku w ciągu 90 sekund.

Zapnutie a vypnutie usínacej funkcie SLEEP

Časový spínač usínacej funkcie umožňuje automatické vypnutie prístroja po uplynutí vopred nastavenej doby.

- Stisnite na diaľkovom ovládači jedenkrát alebo niekoľkokrát gombík **SLEEP**.
→ Na displeji sa zobrazí nápis **SLEEP** a jedna z voliteľných dĺžok usínania: 70, 90, 75, 60, ..., 45, 30, 15, OFF, 90, ak zvolíte niektorú z hodnôt. Ak je zapojená funkcia **SLEEP**, v určitých časových intervaloch prebehne displejom nápis **SLEEP**.



- Ak si želáte funkciu vypnúť, stisnite na diaľkovom ovládači jedenkrát alebo niekoľkokrát gombík **SLEEP**, až sa na displeji zobrazí nápis **OFF**, alebo prepnete prijímač gombíkom na prístroji alebo na diaľkovom ovládači do pohotovostnej funkcie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zosilňovač

Výkon Celkový výkon 20 W
..... 2 x 5 W RMS
Pomer signál/šum ≥ 62 dBA (IEC)
Frekvenčný prenos 63 – 16 000 Hz, ± 3 dB
Vstupná citlivosť, AUX 0,5 V (max. 2 V)
Impedancia, reproduktory 4 Ω
Impedancia, slúchadlá 32 Ω – 1000 Ω

Prehrávač CD

Frekvenčná oblasť 30 – 16000 Hz
Pomer signál/šum 75 dBA

Rádioprijímač

FM vlnové pásmo 87,5 – 108 MHz
MW vlnové pásmo 531 – 1602 kHz
Citlivosť pre 300 Ω
– mono, 26 dB pomer signál/šum 2,8 μ V
– stereo, 46 dB pomer signál/šum 61,4 μ V
Separácia kanálov ≥ 28 dB
Úplné harmonické skreslenie $\leq 5\%$
Frekvenčná oblasť 63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Pomer signál/šum ≥ 50 dBA

Reproduktory

Basový reflexný systém
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)
..... 166 x 245 x 90 (mm)

Prijímač

Sieťové napätie 220 – 240 V / 50 Hz
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)
..... 250 x 245 x 96 (mm)
Hmotnosť (s reproduktormi/
bez reproduktorov) ok. 4.1 / 1.9 kg
Pohotovostný príkon < 2 W

pecifikácie a externý vzhľad sa môžu zmeniť bez upozornenia.

Čistenie krytu prístroja

- Prístroj čistite iba ľahko navlhčenou mäkkou handričkou. Nepoužívajte prípravky obsahujúce alkohol, denaturovaný lieh, čpavok alebo mechanické čistiace prostriedky.

Čistenie platní

- Znečistené platne čistite mäkkou handričkou. Otierajte ich ľahmi od stredu platne k jej okraju.
- Nepoužívajte na čistenie platní rozpúšťadlo, napr. benzín, riedidlo a žiadne chemické čistiace prostriedky ani antistatický spray na čistenie gramofónových platní.



Čistenie optiky CD

- Po dlhšom používaní sa optika CD môže zaprášiť. Aby kvalita záznamu zostala dobrá, musíte optiku CD očistiť špeciálnym čistiacim prostriedkom Philips CD Lens Cleaner alebo iným podobným špeciálnym čistiacim prostriedkom.

PREHĽAD MOŽNÝCH CHÝB

UPOZORNENIE

Neotvárajte kryt prístroja, aby ste neriskovali zásah elektrickým prúdom! Za žiadnych okolností sa nepokúšajte prístroj sami opraviť, v tomto prípade totiž stratíte záruku.

- V prípade akejkoľvek závady, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov.
- Ak sa Vám nepodarí problém podľa našich návrhov vyriešiť, obráťte sa na predajňu alebo na servis.

Problém

Riešenie

Používanie prehrávača CD

Zobrazí sa nápis "NO DISC".

- Vložte platňu.
- Platňa vložená etiketou smerom dolu.
- Zahmlená optika, počkajte, kým teplota optiky dosiahne izbovej teploty.
- Vymeňte/očistite CD, pozri Údržba.
- Použite finalizovaný CD-R(W).

Príjem rozhlasových staníc

Zlý príjem rozhlasových staníc.

- Slabý signál, nastavte anténu alebo použitím vonkajšej antény sa príjem zlepší.
- Umiestnite televízor alebo video vo väčšej vzdialenosti od systému.

Všeobecné problémy

Prístroj nereaguje na žiadny gombík.

Prístroj nereprodukuje alebo iba veľmi slabo.

Ľavý a pravý kanál je premenený.

Prístroj nie je možné ovládať diaľkovým ovládačom.

Časový spínač nefunguje.

Na displeji sa automaticky zobrazia možné funkcie systému a gombíky blikajú.

- Spínačom STANDBY ON vypnite prístroj. Sieťový kábel vytiahnite zo zásuvky a znovu ho do zásuvky zasunite.
- Nastavte silu zvuku.
- Odpojte slúchadlá.
- Skontrolujte pripojenie reproduktorov.
- Presvedčte sa, či sú neizolované časti vodičov reproduktorov dobre spojené.
- Skontrolujte pripojenie a umiestnenie reproduktorov.
- Predtým, než stisnete gombík voľby funkcie (▶||, ◀, ▶ atď.), zvolte zvukový zdroj.(CD, TUNER, atď.).
- Znížte vzdialenosť.
- Vložte je správne podľa označenia polarity (značky + / -).
- Vymeňte napájacie články.
- Diaľkovým ovládačom nasmerujte na infračervený senzor systému.
- Nastavte hodiny.
- Stisnite gombík TIMER a zapnite časový spínač.
- Podržte stisnúť gombík ■ na prístroji a vypnite demonštračnú funkciu.

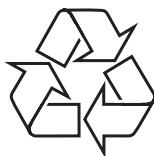
Русский

Česky

Slovakian

Magyar

Polski



MC235B



Printed In China

MC235B_12_UM_V2.0